

DỰ KIẾN QUAN TRỌNG VỀ BẢN THỎA THUẬN NÀY

1. Quý vị phải thực tâm cố gắng để bán tài sản theo các điều khoản của bản thỏa thuận này.

Khi quý vị ký tên vào mặt kia của mẫu này, quý vị đồng ý khởi sự ngay từ bây giờ các biện pháp để bán tài sản và thực tâm tiếp tục duy trì nỗ lực bán tài sản này cho tới khi nào bán được hoặc cho tới khi nào các nguồn tài lợi của quý vị hiện có ít hơn so với mức mà một gia đình có thể có và vẫn được hưởng trợ cấp tiền mặt. Để cho thấy sự thực tâm trong nỗ lực bán tài sản này, tối thiểu quý vị phải:

- a) Liệt kê tài sản này vào danh sách để bán với một người hay cơ sở môi giới mua bán bất động sản có phép hành nghề và sẵn sàng thương lượng về giá cả cùng các điều khoản mua bán với những người có khả năng mua, hoặc
- b) Thực hiện nỗ lực cá nhân để bán tài sản này bằng cách thi hành tất cả các điều sau đây:
 - Đăng quảng cáo là tài sản này để bán mỗi tuần một lần trên ít nhất là một tờ báo phát hành rộng rãi trong công chúng. Quý vị có thể ngưng việc quảng cáo bán, hoặc chi tiêu tiền bạc của quý vị vào việc bán tài sản này khi các nguồn tài lợi của quý vị không còn có nhiều hơn so với mức mà một gia đình có thể có và vẫn được hưởng trợ cấp tiền mặt.
 - Đặt một bảng trên tài sản nêu rõ là tài sản này để bán. Bảng này phải được đặt ở một chỗ nào đó để từ hướng ngoài đường phố nhìn vào có thể trông thấy.
 - Sẵn sàng thương lượng về giá cả cùng các điều khoản mua bán với những người có khả năng mua và trả lời thỏa đáng các câu hỏi hợp lý liên quan về tài sản này.

2. Quý vị phải tìm cách để bán tài sản đó với một giá không cao hơn so với giá thị trường hợp lý của tài sản đó.

Giá thị trường hợp lý của tài sản này là do sự chọn lựa của quý vị về:

- Trị giá được thẩm định của tài sản, hoặc
- Một sự lượng định về giá thị trường hợp lý tương đương của tài sản này do quý vị nhận được từ một người hay cơ sở môi giới mua bán bất động sản có phép hành nghề.

Ty Xã Hội Hạt và quý vị có thể đồng ý về giá thị trường của tài sản này căn cứ trên các dự kiến khác có thể có được khi:

- a) Tài sản này tọa lạc tại một vùng hẻo lánh, và
- b) Không thể hoặc không thực tiễn để có được sự lượng định về giá, và
- c) Quý vị cho rằng trị giá được thẩm định đối với tài sản này là quá cao hoặc quá thấp.

3. Hãy thông báo cho Ty Xã Hội Hạt của quý vị khi:

- Quý vị bán tài sản này; hoặc
- Quý vị gặp các trở ngại trong việc bán tài sản này; hoặc
- Quý vị quyết định không bán tài sản này.

Quý vị có thể cần phải tiếp xúc với Ty Xã Hội Hạt vào _____ để biết xem quý vị có còn cần phải chi tiêu tiền bạc của quý vị vào việc bán tài sản này không.

BẢN THỎA THUẬN VỀ VIỆC BÁN TÀI SẢN

GHI CHÚ: Xin quý vị đính kèm các bản tài liệu dẫn chứng những nguồn tài lợi khác do gia đình sở hữu (thí dụ như Tờ Khai Các Sự Kiện hỗ trợ cho sự hội đủ điều kiện) vào lúc ký bản thỏa thuận này.

TÊN HỌ		TÊN HỌ CỦA NGƯỜI PHỐI NGẮU		
SỐ HỒ SƠ	SỐ AN SINH XÃ HỘI	SỐ BẰNG LÁI XE (GHI RÕ TIỂU BANG)		
Địa chỉ hay địa điểm của bất động sản	Tên họ của (các) sở hữu chủ	TRỊ GIÁ PHÒNG ĐÌNH HIỆN NAY	KHOẢN CÒN THIẾU NỢ (TIỀN VAY, CÁC KHOẢN NỢ NẠN KHÁC) NẾU CÓ	PHÒNG ĐÌNH SỐ THU VỀ VIỆC BÁN TÀI SẢN SAU KHI TRỪ CÁC KHOẢN

CÁC ĐIỀU KIỆN CỦA BẢN THỎA THUẬN

Tôi/chúng tôi hiểu rõ là các nguồn tài lợi của tôi/chúng tôi, kể cả bất động sản liệt kê ở trên, thì nhiều hơn mức mà một gia đình có thể có và vẫn được hưởng trợ cấp tiền mặt thuộc chương trình California Work Opportunity and Responsibility to Kids (Chương trình của California tạo cơ hội về việc làm và trách nhiệm đối với con em, tiếng Anh viết tắt là CalWORKs). Tôi/chúng tôi xin cấp các khoản trợ cấp tiền mặt cho tôi/chúng tôi cho tới khi tôi/chúng tôi có thể bán được bất động sản mô tả ở trên với giá thị trường hợp lý của tài sản này. Tôi/chúng tôi đồng ý thực hiện các biện pháp cần thiết và thích hợp để bán bất động sản này và tích cực tiếp tục các nỗ lực của tôi/chúng tôi trong việc bán tài sản này cho tới khi nào bán được hoặc cho tới khi nào các nguồn tài lợi của tôi/chúng tôi hiện có ít hơn so với mức mà một gia đình có thể có và vẫn được hưởng trợ cấp tiền mặt. Tôi/chúng tôi hiểu rõ là tôi/chúng tôi có thời gian là chín (9) tháng để bán tài sản này và nếu vào lúc chấm dứt thời hạn chín (9) tháng mà vẫn chưa bán được tài sản này, đồng thời các nguồn tài lợi của tôi/chúng tôi vẫn còn vượt quá số được phép có, tôi/chúng tôi sẽ không hội đủ điều kiện để nhận trợ cấp tiền mặt thuộc chương trình CalWORKs. Tôi/chúng tôi cũng hiểu rõ là tôi/chúng tôi sẽ phải trả lại số trợ cấp tiền mặt tôi/chúng tôi đã nhận mà đáng lý ra số tiền này đã không được cấp nếu như tôi/chúng tôi đã bán được tài sản này vào ngày mà tôi/chúng tôi đã được cấp trợ cấp tiền mặt trong những điều kiện này.

CHỮ KÝ HOẶC KÝ BẰNG DẤU CỦA NGƯỜI XIN HAY NGƯỜI NHẬN TRỢ CẤP	ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI	THÀNH PHỐ, TIỂU BANG, SỐ KHU VỰC BƯU ĐIỆN	NGÀY
CHỮ KÝ HOẶC KÝ BẰNG DẤU CỦA NGƯỜI PHỐI NGẮU	ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI	THÀNH PHỐ, TIỂU BANG, SỐ KHU VỰC BƯU ĐIỆN	NGÀY
CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CHỨNG NẾU KÝ BẰNG DẤU	ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI	THÀNH PHỐ, TIỂU BANG, SỐ KHU VỰC BƯU ĐIỆN	NGÀY

CHIẾU THEO: ĐIỀU 11257.5 W&I CODE (bộ luật quy định về phúc lợi an sinh và các tổ chức/cơ quan/hiệp hội),
ĐIỀU 42-213.12 MPP (bộ cấm nạng về chính sách và thủ tục)

SỐ AN SINH XÃ HỘI: Số này sẽ được dùng vào việc quản trị điều hành của chương trình CalWORKs và khi phối hợp đủ kiện với các cơ quan công quyền khác.